



2 de noviembre de 2023

(23-7402)

Página: 1/4

**Comité de Comercio y Desarrollo**  
**Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio**  
**Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias**  
**Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria**

Original: inglés

**ACTIVIDADES DESTACADAS PARA MEJORAR LA INTEGRACIÓN DE LOS PAÍSES  
EN DESARROLLO EN EL ACUERDO SOBRE LA APLICACIÓN DE MEDIDAS  
SANITARIAS Y FITOSANITARIAS Y EL ACUERDO SOBRE  
OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO**

COMUNICACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS\*

La siguiente comunicación, de fecha 1 de noviembre de 2023, se distribuye a petición de la delegación de los Estados Unidos.

### Introducción

1. En colaboración con el Comité de Comercio y Desarrollo (CCD), los Estados Unidos dieron a conocer sus experiencias y observaciones en el ámbito de los obstáculos técnicos al comercio (OTC) en un evento temático sobre la aplicación de los Acuerdos MSF y OTC celebrado durante la Sesión Extraordinaria del CCD celebrada el 4 de octubre de 2023.

### Servicios de información: Resolución de problemas colaborativa

2. En la Sesión Extraordinaria, la Sra. MaryAnn Hogan, quien dirige el servicio de información OTC de los Estados Unidos, hizo una exposición sobre las disposiciones de transparencia del Acuerdo OTC y dio algunos ejemplos del liderazgo de los Miembros que están utilizando la red mundial de oficinas de servicios nacionales de información OTC. Muchos servicios nacionales de información OTC se comunican entre ellos de forma habitual, incluso diaria, así como internamente con su propio Gobierno y con los interesados del sector privado. Pueden colaborar, resolver problemas, compartir comunicaciones importantes, tales como observaciones sobre notificaciones y respuestas a observaciones, responder a preguntas internas y externas, y aprender unos de otros. El Gobierno y las partes interesadas que tengan preguntas sobre reglamentos técnicos y normas no tienen más que enviar, con solo algunos clics del ratón, un mensaje de correo electrónico al personal de esos servicios de información.

### Notificación y observaciones: Intercambio de experiencias para mejorar los avances

3. La ponente estadounidense reconoció que muchos Miembros tienen dificultades para notificar sus propias medidas, y para formular observaciones sobre medidas extranjeras dentro del período recomendado de 60 días para la presentación de observaciones. Sin embargo, puede haber flexibilidades, que deben explorarse con el Miembro que notifica, en función de cada caso y según sea necesario.

---

\* La presente comunicación se distribuyó inicialmente con la signatura [WT/COMTD/W/285-G/TBT/GEN/362-G/SPS/GEN/2162](#). Con posterioridad, el 21 de noviembre de 2023, se añadió "TN/CTD/W/34" a la signatura del documento a petición de la delegación de los Estados Unidos.

4. El intercambio de experiencias por parte de los Miembros de la OMC es una manera práctica de comprender los diversos enfoques y métodos utilizados para cumplir las obligaciones de transparencia en el marco del Acuerdo OTC y permitir el acceso a las notificaciones en todo el mundo.

5. Por ejemplo, recientemente los Estados Unidos solicitaron a otro Miembro una prórroga del plazo para las observaciones, y gracias a la estrecha colaboración a lo largo del tiempo, el servicio de información del Miembro pudo comunicar con mucha franqueza y disponibilidad por qué no se podía otorgar la prórroga. A su vez, el servicio de información OTC de los Estados Unidos pudo informar al respecto a la parte interesada y posteriormente esta pudo acelerar la elaboración de sus observaciones para presentarlas a tiempo al servicio de información OTC del otro Miembro.

6. Otra cuestión difícil para todos los Miembros es garantizar el conocimiento público y el fácil acceso a las notificaciones, lo cual la Plataforma ePing ha facilitado enormemente. Actualmente, los detalles del sistema regulatorio mundial se pueden encontrar fácilmente mediante sencillas búsquedas en Internet que conducen al interesado a una fuente de información fiable en la OMC. La implementación de este sistema es un hito que hay que celebrar.

7. ePing ha sido sumamente útil para poner a disposición de todos traducciones no oficiales. Los Estados Unidos publican traducciones no oficiales en ePing cuando es posible y en ocasiones los Miembros solicitan traducciones a través de ePing. Por ejemplo, en el taller sobre transparencia en materia OTC celebrado en abril de 2023 en Nairobi (Kenya), algunos de los funcionarios del servicio de información OTC mencionaron la necesidad de disponer de traducciones de los textos. Los Estados Unidos dieron a conocer su experiencia con la generación de traducciones no oficiales utilizando el software profesional Adobe y Microsoft Word. Estas traducciones no son perfectas, pero dan una idea del documento notificado.

### Competencias destacadas

8. Los Estados Unidos observan que, de forma habitual, en muchos aspectos los países en desarrollo ya llevan la delantera en las actividades de los Comités OTC y MSF de la OMC. Asimismo, observamos que los países en desarrollo están tomando medidas para cumplir los Acuerdos. En los Comités, los países en desarrollo están avanzado en la adopción de un enfoque del cumplimiento basado en bloques, y se están convirtiendo en líderes de las actividades y los debates sobre OTC y MSF. A continuación figuran algunos ejemplos de ámbitos en los que los países en desarrollo han tomado la delantera en el Comité OTC:

- a. Notificaciones OTC a la OMC: Los Miembros de la Comunidad de África Oriental son un ejemplo continuo de liderazgo en lo que se refiere a la notificación de OTC a la OMC. La mayoría de los principales notificadores en el Comité OTC son países en desarrollo.<sup>1</sup>
- b. Formulación de observaciones: Además de notificar, muchos países en desarrollo formulan activamente observaciones sobre las notificaciones de OTC. En la Décima reunión extraordinaria sobre procedimientos para el intercambio de información<sup>2</sup>, Kenya y Namibia dieron a conocer sus experiencias sobre las preguntas generales que los servicios de información pueden preguntar al preparar una observación o responder a una observación respecto a una notificación OTC. Los Miembros de la OMC iniciaron un proyecto para elaborar directrices a este respecto.<sup>3</sup>
- c. Utilización de ePing: ePing ofrece a los países en desarrollo Miembros la oportunidad de comunicar su interés en determinadas notificaciones. Recientemente, los países del Caribe han comunicado su interés y sus observaciones sobre determinadas notificaciones en el foro internacional de ePing. Esperamos que haya más actividad en este sentido.

---

<sup>1</sup> Los 10 principales Miembros que notificaron OTC a la OMC en 2022 figuran en el siguiente enlace: <https://www.epingalert.org/en/FactsAndFigures/Notifications>.

<sup>2</sup> Consultado en: [Décima reunión extraordinaria sobre procedimientos para el intercambio de información](#).

<sup>3</sup> Consultado en: [Guiding Questions on Responding to a WTO TBT Notification](#).

- d. Campeones de la transparencia<sup>4</sup>: La Secretaría de la OMC acaba de completar una importante formación de seis meses dirigida a los servicios de información de África que inspira a los países a desarrollar campeones nacionales de la transparencia y los alienta a actuar como mentores de este programa. Los Estados Unidos participaron en la mentoría de los países africanos participantes y han recomendado a la Secretaría replicar este programa en otras partes del mundo. Esta formación es clave para el éxito de los países en desarrollo en los Comités OTC y MSF. La Directora General de la OMC dijo ante el Consejo General en junio de 2023 que "[e]stos esfuerzos de los Miembros y la Secretaría están encaminados a fortalecer la función deliberativa y mejorar el funcionamiento institucional. Forman parte de un mejor aprovechamiento del potencial de todos los órganos de la OMC para abordar las cuestiones y preocupaciones apremiantes que afectan al comercio mundial y lograr resultados significativos que beneficien a la población de todo el mundo".
- e. Formaciones de la Secretaría en los países: El personal de la Secretaría de la OMC imparte de forma periódica formación sobre los Acuerdos OTC y MSF a los países en desarrollo Miembros que lo piden. En el tablero de mando sobre asistencia técnica de la OMC se indican esos programas.<sup>5</sup> Estas actividades mejoran la capacidad de los países para notificar y contribuyen a dar a conocer a otros Miembros los nuevos reglamentos técnicos.
- f. Preocupaciones comerciales específicas: Los países en desarrollo del Hemisferio Occidental, liderados por Colombia, han venido coordinándose desde hace años en los Comités MSF y OTC en lo que se refiere a las preocupaciones comerciales específicas (PCE), en particular con respecto al uso de plaguicidas. Su colaboración en torno a las PCE podría ser un modelo para otros países al plantear conjuntamente una reclamación contra otro país. Hemos visto países como Kenya plantear su primera preocupación comercial en el Comité OTC el año pasado, y alentamos a que también otros lo hagan.
- g. Propuestas para los exámenes trienales: Hace tiempo que Sudáfrica y el Brasil lideran las propuestas para los exámenes trienales, planteando varias propuestas por cada ciclo trienal. La Secretaría ha puesto en marcha un curso en línea sobre el proceso de examen trienal en los Comités MSF y OTC, que ayuda a los futuros representantes de países en desarrollo a convertirse en líderes en el Comité.
- h. Debates temáticos: El Comité OTC celebra debates temáticos y algunos países en desarrollo como China, Indonesia, Brasil y Sudáfrica ofrecen continuamente sus puntos de vista sobre los temas tratados. Debe alentarse a los países en desarrollo a que designen oradores para los debates, que ahora se transmiten en línea, para que todas las partes interesadas puedan escuchar los debates sobre temas como la infraestructura nacional de la calidad. El Comité OTC ha mantenido activos debates sobre la infraestructura nacional de la calidad en los que han participado activamente países en desarrollo como el Brasil, Indonesia, y Trinidad y Tabago. Para que los países en desarrollo puedan participar en mayor medida en las actividades del Comité OTC, es importante que esos países sigan esos debates y participen en ellos.
- i. Debates de política: El Comité OTC mantiene constantemente debates de política en relación con los procedimientos de evaluación de la conformidad y la transparencia. China, Kenya y Sudáfrica encabezan esos debates y otros países en desarrollo deberían fijarse en su ejemplo de participación. Las reuniones son híbridas a fin de que pueda participar el mayor número posible de expertos de las capitales.

---

<sup>4</sup> La Directora General de la OMC Ngozi dijo esto acerca del programa: "doy las gracias a las delegaciones de Australia, los Estados Unidos, Suecia y Uganda, que se han ofrecido a ser mentores de este proyecto. Estos esfuerzos de los Miembros y la Secretaría están encaminados a fortalecer la función deliberativa y mejorar el funcionamiento institucional. Forman parte de un mejor aprovechamiento del potencial de todos los órganos de la OMC para abordar las cuestiones y preocupaciones apremiantes que afectan al comercio mundial y lograr resultados significativos que beneficien a la población de todo el mundo". Cita de la declaración de la Directora General de la OMC, Ngozi Okonjo-Iweala, al Consejo General de la OMC, junio de 2023.

<sup>5</sup> Consultado en: <https://tams.wto.org/dashboards>.

- j. Buenas prácticas de reglamentación: El Comité OTC mantiene conversaciones sobre buenas prácticas de reglamentación. Países como el Paraguay e Indonesia han participado en esos debates. Para que los países en desarrollo puedan participar en mayor medida en las actividades del Comité OTC, es importante que esos países sigan esos debates y participen en ellos.
- k. Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF): El STDF ofrece recursos a los Miembros que han identificado una necesidad concreta que pueda abordarse mediante la colaboración entre las autoridades competentes nacionales y expertos técnicos internacionales. La elaboración y ejecución de proyectos requiere visión y compromiso, y el historial de éxito del STDF da fe de la capacidad de los Miembros para mejorar el funcionamiento de sus servicios nacionales MSF.

9. Los Comités OTC y MSF están más abiertos a la participación que nunca, con nuevas herramientas como ePing, Interprefy, eAgenda, Zoom y transmisiones en directo. Casi todo el mundo puede participar en los Comités OTC y MSF. El liderazgo en materia de OTC y MSF dentro del G90 puede servir de ejemplo, y junto con los países desarrollados puede alentar y ayudar a otros miembros del G90 a participar en las estructuras de asistencia que ya existen en los Comités.

### **Próximas etapas**

10. La utilización de sesiones temáticas para examinar los Acuerdos de la OMC desde el prisma de estudios de casos prácticos es alentadora. Estos estudios ofrecen a los países en desarrollo la oportunidad de hablar de sus progresos para convertirse en líderes en sus respectivos Comités técnicos.

11. Los Estados Unidos seguirán colaborando con los Miembros de la OMC para hacer aportaciones variadas y perspicaces en la OMC. Estamos dispuestos a proseguir los trabajos iniciados en la sesión temática del CCD en Sesión Extraordinaria de principios de mes y a trabajar para obtener una recopilación de las mejores prácticas, que incluya cómo la disponibilidad y el uso de herramientas digitales, como la plataforma MSF/OTC ePing, pueden ayudar a resolver los problemas a los que nos enfrentamos y mejorar la aplicación de las flexibilidades existentes, que al parecer no están siendo utilizadas plenamente.

---